

3 JUAN

Biek t'ãrjupam hẽsap Juanau p'ã deepãitarr

K'aiu p'ãjĩ maimua k'aig deepã aigta **p'ãjĩ**. Chamag t'ãrjupam cartadamjã hĩchab hich Juanau hich k'apk'ʌʌn hanaa hich k'apeer Gayo haajerrag deepãaigta p'ãjim (vs. 1). Mag hermanodaman hag perasõm iglesia heem k'ʌʌnau hajap'a k'ap'ʌ naajim haju hayaa sim.

K'an jawaag hajĩ. Biek numiim carta hichdõu p'ã deepãaiwai hag gaai sõi Cristo hiek chaar k'abamta parhoob nem jaau narrijem k'ʌʌn chan hõrag hamach haigjã jẽerpiba jaaupãi sim. Pari mag Gayoog deepãitarr gaai chan magba, hante jũrr maach peerɔajem hiekta jaau wẽnarram k'ʌʌnan hajap'ata hamag recibimk'ĩir warag ham k'ĩir honeeta hiek'a sim. Juan hiek'õoin di chaaumua wa dö chaaumua k'ãijã hõordam dich haig bẽewai mag hajap'a recibipi namʌn, mag Testamento Hiiur gaai biek k'apan chadcha hich magta haju haai nam ha sim (Mt. 10:40-42; Ro. 12:13; 1 Ti. 3:2; Tit. 1:8; 1 Pe. 4:9).

Gayo gaaimua Juan honee harr

¹ Jãgpai chirʌ Gayo, k'apeer wãjũ? Mʌ hich jõi Juanauta parag mag hẽsap p'ã deepãi chirʌm, chadcha machdõu pʌ k'õsi chitaawai.

² Cristo gaaimua k'odam, muan Hẽwandamagta pʌ kõiit jẽeu k'itaajem, jãg pʌch Hẽwandam dãi hũu chirʌmjõ tagam nemdam waauwaijã wajap'ata

höbëbërk'am dāi p_Λch k'a monak'ata chitamk'īir.
³ M_Λ honee chir_Λm chadcha, hermanonaan bëe n_Λm k'_{ΛΛ}nau jaauwai p_Λ chadam hiek gaaita hub_Λ hogd_Λba chiraajem ha m_Λchig jaauchë n_Λm hūrwia. ⁴ M_Λchdëu Cristo hiek jaau chit_Λm hūrwia hāk'atarr gaaimua jäg m_Λch chaainjö k'it'ëem k'_{ΛΛ}n chadcharam hiek gaai jaau sim hipierraa wë_narr_Λm ha hūrwaita chadcha m_Λ honee chiraa-jem; deeum nem jaau n_Λm hūrwai chan jägcha m_Λ honee haba chit_Λm.

⁵ Hermano, pua chadcha Cristo gaaimua maach k'odk'a t'_Λn_Λm k'_{ΛΛ}n dāijā Hëwandamau waupim k'ōsi haajemjōta haajem ham dāi; pari maagem chan sīi p_Λch k'apk'_{ΛΛ}n haawai k'aba, warpmua Hëwandam hiek jawaan bëe n_Λm k'_{ΛΛ}n dāita pua mag wajap'a haajem. ⁶ Mag hamau m_Λr_Λg p_Λ jaaucheewai hamau chi hāk'a durrum k'_{ΛΛ}n k'apan t'_Λn_Λm dak'īirta jaau naajim, jāga pua hūu ham k'īir jāsenk'ajī. Jāk'_{ΛΛ}n wounaan deeu p_Λch haar weetwai Hëwandamau waupi jaau simjö hamau nemdam hig n_Λm t'umaa hamag j_Λr deebá, hamach dāi warramk'īir. ⁷ Ham jäg wë_narr_Λm_Λn, chadcha Cristo hiek chaar jawaagta jäg wë_narrabahab; mag wë_narr_Λmjā Hëwandam hiek hāk'aba n_Λm k'_{ΛΛ}nag chan nem jëeuba wë_narr_Λm. ⁸ Magua maachdëuta jūr hamau nem hig n_Λmjā k'ap haju haai n_Λm, mag hamau nemdam hig n_Λm dee n_Λmua warag Hëwandam hiek chaarta jaaumk'īir. Mag n_Λm haig maadëu warag Hëwandam hiekta maach paarmua haaid_Λpi n_Λm.

Ejemplo wajap'am jaaunaa ejemplo k'aigbamjā jaautarr

⁹ Mua jam chi hĕk'a durrum k'ΛΛnag hŭrmk'ĩirta nawe mΛchdĕu hĕsap p'ã deerpłitarr gaai jaaupłijim, hĕu mag Cristo hiek jaau wĕnΛrrΛm k'ΛΛn pāach hee recibiimk'ĩir. MamΛ magtarra Diotrefeeu, hichta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã hĕrpai ham k'õsi sĕwai, hirua mΛ hiek hasekasmāp'a sim. ¹⁰ Hich jãg chitΛm hat'ee, mΛchcha jam baarwai mua pāar dak'ĩir hirig hiek'aju; maumua mua hŭurwai hichdĕuta jãg mΛ hĕugarjã sĕuk'a chadam hiek k'abampa hōrag jaau nΛrraaajem haajem. Pari wajaچارan mag sĕuk'a simpaijã k'aba, hermanonaan warpmua Hĕwandam hiek jawaan bĕewaijã hōor recibiiba simta bigaaum k'ΛΛnau recibiim hiigwaijã hidĕu recibiipiba haajem hanΛm. Mag nΛm hee hãbmua k'ãijã hōor recibiimΛn mag hermanodam warre iglesia heemuaajã jΛrpłipiejem haajem, mag warpmua berr recibiitarr kōit.

¹¹ Hermano, hoob pua ejemplo k'aigbam chan hau chitam; mag k'ãai ejemplo wajaچار'amta hat'á. Pua k'ap'Λ sim, har chi nem k'aigbam waaujem k'ΛΛnan Hĕwandamjã k'augba naawaita mag nem k'aigba wau sĕerrjĕem; pari nem wajaچار'a wau nΛm k'ΛΛnan Hĕwandam dĕi naawaita mag nem wajaچار'a waaujem.

¹² Magta sim maach hermano Demetrio. Chadam hiek hichdĕu k'augtarr hipierr nem hajap'a wau simuata hich hiiucha jaau simjō merag chuk'u k'ap'Λ hapi sim, hichdĕu chadcha nem wajaچار'a wau sim. Magua t'um chi hĕk'a durrum k'ΛΛnau hi hĕugar wajaچار'a jaaujem. MΛchdĕujã mag k'ap'Λ chiraawaita hirua chadcha nem wajaچار'a wau sim ha chirΛm. Pua k'ap'Λ sim,

mua chadcha nem jaau chitΛm.

Hãbmiecharam salud

¹³ Mua pΛrΛg nem jaauju pöoma wai chirΛm; pari mΛg hēsap gaai pöd t'um jaaupΛibam. ¹⁴ MΛchdēun pΛ dΛi jöpcha k'ĩircha hooju k'ĩirju chirΛm; maigta maach hiyΛΛ haju.

¹⁵ Gayo, pΛ k'õinaa chiramk'ĩir muan Hēwandamagta pΛ kōit jēeu chiraajem. PΛ k'apk'ΛΛn mawaam k'ΛΛnaujã pΛrΛg salud deepΛi nΛm; maagwai jũrr mΛ k'apk'ΛΛn pΛch haram k'ΛΛnagjã hagjō hamachpierr mΛ salud jaaupet.

MΛgdampai hajim pΛrΛg jaaum hig chirarr. Hayoo kakē,

PΛch k'ap'Λm, Juan

Hẽwandam Hiek New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f